



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0312/2011

23.9.2011

PRANEŠIMAS

dėl Tarybos pozicijos dėl 2011 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekto, III skirsnis – Komisija (13990/2011 – C7-0243/2011 – 2011/2128(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

TURINYS

	Psl.
PASIŪLYMAS DĒL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
AIŠKINAMOJI DALIS	5

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl Tarybos pozicijos dėl 2011 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekto, III skirsnis – Komisija (13990/2011 – C7-0243/2011 – 2011/2128(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento¹, ypač į jo 37 ir 38 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į 2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą, galutinai priimtą 2010 m. gruodžio 15 d.²,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo³,
 - atsižvelgdamas į 2011 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projektą, kurį Komisija pateikė 2011 m. birželio 17 d. (COM(2011) 0375),
 - atsižvelgdamas į 2011 m. rugsėjo 12 d. priimtą Tarybos poziciją dėl taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekto (13990/2011 – C7-0243/2011),
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 75b ir 75e straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0312/2011),
- A. kadangi 2011 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekto tikslas yra dvejopas, t. y. asignavimų pagal 3a pakategorę didinimas ir tradicinių nuosavų išteklių prognozės peržiūra,
- B. kadangi įsipareigojimų asignavimų didinimas beveik 41,1 mln. eurų, skirtas migracijos ir pabėgėlių srautams valdyti (per agentūrą FRONTEX, Išorės sienų fondą, Europos grąžinimo fondą ir Europos pabėgėlių fondą), yra daugialypio ES atsako į politinius procesus pietinio Viduržemio jūros regiono šalyse dalis,
- C. kadangi įsipareigojimų asignavimų didinimas yra grynas ir atitinka naujų asignavimų naujoms užduotims principą,
- D. kadangi siūlomas susijęs mokėjimų asignavimų didinimas 43,9 mln. eurų tapo įmanomas perskirstant nepanaudotus mokėjimus, skirtus Europos ekonomikos atkūrimo plano

¹ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

² OL L 68, 2011 3 15.

³ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

energijos tinklo projektui,

- E. kadangi nepanaudoti mokėjimai pagal minėtą biudžeto eilutę bus išnaudoti priėmus taisomąjį biudžetą Nr. 2/2011, taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projektą ir atlikus kelis perkėlimus,
- F. kadangi visi galimi būsimi 2011 m. reikalavimai dėl išmokų turėtų būti teikiami atsižvelgiant į abiejų biudžeto valdymo institucijų priimtą bendrą pareiškimą dėl mokėjimų asignavimų,
 - 1. atsižvelgia į taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projektą;
 - 2. su didele nuostaba atkreipia dėmesį į Tarybos prieštarinę poziciją, nes ji taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekte patvirtino daugiau lėšų, skirtų kelioms programoms pagal 3a pakategorę, bet laikosi priešingos pozicijos dėl tų pačių priemonių 2012 finansiniais metais sumažindama asignavimus;
 - 3. atsižvelgdamas į tai primena, kad ES įsipareigojimų, susijusių su priemonėmis, nuoseklumas ir suderinamumas yra būtina veiksmingo ir optimalaus lėšų panaudojimo, kuris labai pageidautinas esant įtemptai ir suvaržytai biudžeto padėčiai, sąlyga;
 - 4. pritaria Tarybos pozicijai dėl taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projekto be pakeitimų ir paveda Pirmininkui paskelbti, kad taisomasis biudžetas Nr. 4/2011 yra galutinai priimtas, ir pasirūpinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
 - 5. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

AIŠKINAMOJI DALIS

Taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projektas sudarytas iš dviejų dalių:

1. 2011 m. biudžeto įsipareigojimų pagal 3a išlaidų kategoriją didinimas siekiant valdyti pabėgėlių ir migracijos srautus po naujausių pokyčių Šiaurės Afrikoje.

Tai finansuojama perskirstant lėšas ir (arba) skiriant papildomų lėšų įsipareigojimams ir visiškai perskirstant mokėjimus.

Paskirstymas milijonais yra toks:

	<i>Įsipareigojimai</i>	<i>Mokėjimai</i>
<i>FRONTEX</i>	30	24
<i>Išorės sienų fondas</i>	6,5	4,9
<i>Europos grąžinimo fondas</i>	3,7	2,8
<i>Europos pabėgėlių fondas</i>	12	12,2
<i>Bendras padidinimas</i>	52,2	43,9
<i>Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu</i>	- 10	0
<i>asignuotųjų pajamų asignavimai ES pabėgėlių fondui</i>	- 1,1	0
<i>EEAP energetikos projektai</i>	0	- 43,9
<i>Bendras sumažėjimas</i>	- 11,1	- 43,9
<i>IŠ VISO pakeitimų pagal TB Nr. 4/2011 projektą</i>	+ 41,1	0

Mokėjimų asignavimai perskirstomi iš EEAP energijos tinklų eilutės (32 02 14 01), kuriai skiriamos lėšos jau buvo sumažintos Komisijai pateikus neoficialų dokumentą dėl 352 mln. nepanaudojimo:

* Taisomasis biudžetas Nr. 2/2011: - 252 mln., iš kurių:

- 182,4 mln. neigiamo rezervo, kuris įvestas TB Nr. 1/2011, panaudojimui
- 19,5 mln. ESSF mobilizavimui, kaip siūlyta TB Nr. 2/2011 projekte
- 50 mln. Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo mokėjimų asignavimų didinimui

* Taisomojo biudžeto Nr. 4/2011 projektas: - 43,9 mln.

* Asignavimų perkėlimas DEC 24/2011: - 30,2 mln.

* Vidaus perkėlimai: - 26 mln. (nusprendė Komisija 32 04 skyriuje)

Taigi, jei TB Nr. 4/2011 projektas bus priimtas toks, koks yra, nepanaudoti mokėjimų asignavimai EEAP energijos tinklų srityje bus visiškai panaudoti.

2. Tradicinių nuosavų išteklių prognozių, PVM ir BNP bazės, JK gražinamosios išmokos korekcijos įtraukimo į biudžetą 2006 m., 2007 m. ir 2010 m. persvarstymas.

Šios apskaitos rezultatas yra įnašo iš valstybių narių nuosavų išteklių į ES biudžetą paskirstymo pakeitimas.

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	22.9.2011
Galutinio balsavimo rezultatai	+ : 19 - : 1 0 : 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Francesca Balzani, Reimer Böge, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Ivars Godmanis, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Angelika Werthmann
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Maria Da Graça Carvalho, Jan Mulder